



## Generelle vilkår for salg og levering av fabrikknye nyttekjøretøyer og tilhørende enheter og for salg og levering av MAN Genuine Parts, MAN Genuine Parts ecoline og MAN Genuine Accessories

Følgende generelle forretningsvilkår gjelder for tilbud om og salg av fabrikknye nyttekjøretøyer og tilhørende enheter og for salg av MAN Genuine Parts, MAN Genuine Parts ecoline og MAN Genuine Accessories fra Selgeren (MAN Truck & Bus Norge AS) til Kjøperen. Kjøperen er enten en næringsdrivende som inngår denne avtalen som et ledd i sin næringsvirksomhet eller sin selvstendige yrkesutøvelse eller er en offentligrettslig juridisk person.

Disse vilkårene gjelder også der Kjøperen opptrer som en forbruker, det vil si en fysisk person som ikke hovedsakelig handler som ledd i næringsvirksomhet. Dersom vilkårene er i strid med ufravikelig lovgivning, for eksempel forbrukerkjøpsloven, vil loven gå foran.

Ved kjøp av chassis til påbygging gjelder i tillegg "Tilleggsavtale til Kjøpsavtalen". Tilleggsavtalen må inngås og avtales særskilt for å være gyldig. Generelle eller spesielle forretningsvilkår hos Kjøperen som er i strid med disse generelle forretningsvilkårene er uforpliktende for Selgeren. Dette gjelder selv om ordren er basert på Kjøperens generelle eller spesielle forretningsvilkår og Selgeren ikke uttrykkelig har avvist Kjøperens generelle eller spesielle forretningsvilkår.

### I. Avtaleinngåelse / overdragelse av Kjøperens rettigheter og plikter

- Med mindre noe annet uttrykkelig fremgår av tilbudet, er alle tilbud fra Selgeren uforpliktende for Selgeren. Kjøperen er bundet av sin ordre i inntil seks uker. Kjøpsavtalen anses for å være inngått når Selgeren innen den angitte fristen skriftlig bekrefter aksept av ordren for den aktuelle kjøpsobjektet (ordrebekreftelse/kjøpekontrakt) eller effektuerer levering av gjenstanden. Selgerens skriftlige ordrebekreftelse/kjøpekontrakt er det bestemte grunnlaget for avtalen. Alle avtaler, muntlige tilleggsavtaler og avtaleendringer er kun gyldige dersom Selgeren har bekreftet dem skriftlig i ordrebekreftelsen/kjøpekontrakten.
- Overdragelse av Kjøperens rettigheter og plikter etter kjøpsavtalen krever skriftlig samtykke fra Selgeren.

### II. Priser - Valutaendringer

- Prisen for kjøpsobjektet er prisen ex works, uten kontantrabatt eller andre avslag, med tillegg av merverdiavgift som gjelder på leveringsdatoen (kjøpesummen). Eventuelle avtalte tilleggstjenester (f.eks. overføringskostnader, emballering, finansieringskostnader) blir fakturert i tillegg. Kjøperen skal betale toll, skatter og avgifter, fraktkostnader og liknende omkostninger.
- Prisene skal være basert på kostnadsgrunnlaget som gjelder på tidspunktet tilbudet gis. Selgeren forbeholder seg retten til å justere prisen ved vesentlige endringer i kostnadsgrunnlaget før Kjøperen har mottatt ordrebekreftelse/kjøpekontrakt. En endring på 5 % eller mer skal anses for vesentlig. I slike tilfeller har Kjøperen en angrefrist på to uker fra han mottar ordrebekreftelsen/kjøpekontrakten.
- Dersom kjøpesummen på grunn av endringer i valutavekslingskurs eller prisendringer fra produsent, leverandør eller underleverandør i tidspunktet mellom skriftlig aksept, jf. punkt 1 over, og levering, forhøyes samlet med mer enn 1,5%, forhøyes kjøpesummen tilsvarende den samlede effekten av endringene. Dette gjelder også ved avtaler inngått med underleverandører, for eksempel der Selgeren har inngått avtale med en påbygger på vegne av Kjøperen. Dersom den samlede kjøpesummen blir forhøyet med mer enn 8% på grunn av valutaendringer, kan Kjøperen terminere avtalen innen 14 dager etter at Kjøperen ble informert om endringen. Slik terminering gir ikke rett til erstatning eller andre krav.  
Ved beregningen av valutaendringer skal vurderingen ta utgangspunkt prisen som er angitt i ordrebekreftelsen/kjøpekontrakt. Omregningskursen skal baseres på fakturadato, eller nærmeste angitte tidligere kurs.

### III. Betaling – forsinket betaling, motregning og tilbakeholdsrett

- Kjøpesummen og priser for tilleggstjenester forfaller til betaling når kjøpsobjektet blir overlevert og fakturaen blir overlevert eller sendt. Kjøpesummen skal betales inn til bankkontoen Selgeren har angitt, uten omkostninger for Selgeren. Kjøpesummen skal betales fra en bankkonto som tilhører Kjøperen. Unntak fra dette er følgende:
  - Kontantbetalinger opp til den enhver tid gjeldende beløpsgrense for slike betalinger slik den fremgår av hvitvaskingsloven § 5, for tiden kr 39 999. Beløpsgrensen gjelder uavhengig om betalingen skjer i én eller flere operasjoner.
  - Betalinger fra en tredjepart der dette er avtalt på forhånd med Selgeren (for eksempel "cash pooling", leasing eller finansiering) Rembuser, vekslar, sjekker og betalingsanvisninger godtas bare etter avtale og bare til betaling, ikke istedenfor oppfyllelse. Alle veksel- og innløsningskostnader og andre omkostninger skal dekkes av Kjøperen.

Selgeren skal ikke betale for renter på eventuelle forskuddsbetalinger. Dersom Kjøperen er på etterskudd med betalingen av kjøpesummen, har Selgeren rett til å kreve en rente på utestående beløp. Renten skal være lik den til enhver tid gjeldende forsinkelsesrente etter lov om renter ved forsinket betaling.

- Kjøperen kan bare motregne krav fra Selgeren når motkravet er ubestridt eller rettskraftig avgjort. Tilsvarende gjelder for Kjøperens rett til å påberope seg tilbakeholdsrett. Kjøperen kan ikke påberope seg motregningskrav knyttet til andre deler av kundeforholdet. Kjøperen kan bare påberope seg tilbakeholdsrett overfor krav som springer ut av ordrebekreftelsen/kjøpekontrakten..
- Dersom Kjøperen må betale renter og kostnader ut over hovedytelsen, skal en betaling fra Kjøperen som ikke er tilstrekkelig til å innfri hele gjelden først brukes til å dekke kostnadene, deretter rentene og til slutt hovedytelsen.

### IV. Levering og forsinket levering

- Leveringsfrister kan avtales som bindende eller ikke-bindende og skal være fastsatt skriftlig. Med mindre noe annet er avtalt, begynner leveringsfristen å løpe på datoen for den skriftlige ordrebekreftelsen/kjøpekontrakten og etter at alle tekniske og forretningsmessige detaljer er avklart og eventuelle avtalte delbetalinger er betalt inn. Fristen anses for å være overholdt dersom forsendelsen er klar til forsendelse innen leveringsfristen og kunden blir informert om det.  
Ved reservedeler anses fristen for å være overholdt dersom delene blir gjort tilgjengelige eller ekspedert ex works innen leveringsfristen.  
Dersom Kjøperen ber om endringer i leveransens innhold eller omfang før leveringsfristens utløp eller dersom Kjøperen ikke oppfyller sine avtaleforpliktelser ved forfall, blir leveringsfristen avbrutt. Selgeren svarer ikke for forsinkelser som måtte oppstå som følge av et slikt avbrudd. Selgeren har rett til å utføre delleveringer.
- Dersom en ikke-bindende leveringsfrist eller ikke-bindende leveringsperiode blir oversittet med seks uker, har Kjøperen rett til skriftlig å be Selgeren om å levere. Når en slik skriftlig påminnelse er mottatt av Selgeren, er Selgeren i mislighold. Dersom Kjøperen har rett til å kreve erstatning for tap som følge av forsinkelsen, skal erstatningen høyst utgjøre 5 % av den avtalte kjøpesummen når Selgeren har utvist simpel uaktsomhet.
- Dersom Kjøperen i tillegg vil trekke seg fra avtalen og/eller kreve erstatning istedenfor oppfyllelse, må Kjøperen etter utløpet av seks-ukersfristen i punkt 2 første punktum i dette romertall IV gi Selgeren en rimelig tilleggsfrist for levering. Kjøperen kan trekke seg fra avtalen dersom Selgeren ikke har levert kjøpsobjektet innen ovennevnte tilleggsfrist. Erstatningskrav som følge av simpel uaktsomhet er utelukket i denne sammenheng.  
Dersom Selgeren befinner seg i mislighold og det samtidig inntreffer en uforutsett hendelse som umuliggjør levering, er Selgeren likevel ansvarlig i samsvar med de ovennevnte ansvarsbegrensningene med mindre umulighet skyldes forhold hos Kjøperen. Dersom skaden eller tapet også ville ha oppstått ved rettidig levering, er Selgeren fri for ansvar.
- Dersom en bindende leveringsfrist eller-bindende leveringsperiode blir oversittet, er Selgeren allerede i mislighold fra det tidspunkt leveringsfristen blir oversittet. Kjøperens rettigheter i en slik situasjon følger av punkt 2 tredje punktum og punkt 3 i dette romertall IV.
- Ansvarsbegrensningene og ansvarsfritakene angitt i dette romertall IV gjelder ikke når Selgeren, hans lovlige stedfortreder eller kontraktsmedhjelper grovt uaktsomt eller forsettlig har brutt avtaleforpliktelsene sine, eller ved skade på liv, legeme eller helse.
- Ved force majeure eller uforstyldt driftsavbrudd hos Selgeren eller hans leverandører som medfører at Selgeren midlertidig er ute av stand til å levere kjøpsobjektet innen den avtalte fristen, forlenges fristene som er nevnt i punkt 1 til 4 i dette romertall IV tilsvarende med varigheten av force majeure- og driftsavbruddsomsdendighetene. Dersom slike avbrudd forårsaker en forsinkelse i oppfyllelsen på mer enn seks måneder, kan Kjøperen trekke seg fra avtalen. Øvrige adganger til å trekke seg fra avtalen skal være uberørt av dette.
- Dersom Kjøperen utøver retten til å trekke seg fra avtalen på grunn av manglende overholdelse av leveringsfristen, har Kjøperen i tillegg til å kunne kreve tilbakebetaling av eventuelle delbetalinger han har betalt inn rett til å kreve betaling av en rente lik den til enhver tid gjeldende forsinkelsesrente etter lov om renter ved forsinket betaling. Slik forsinkelsesrente beregnes fra det tidspunkt Kjøperen har fremsatt krav om å trekke seg fra avtalen.
- Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer i kjøpsobjektets konstruksjon, utforming og fargetone og i leveransens omfang før leveringsfristens utløp, forutsatt at det under hensyntaken til Selgerens interesser er rimelig å forvente at endringene er akseptable for

Kjøperen. Selgeren eller produsentens bruk av symboler eller tall for å benevne ordren eller den bestilte kjøpsgjenstanden, kan ikke alene utlede krav. Opplysninger i beskrivelser som er gyldige ved inngåelsen av denne avtalen og som gjelder omfanget av leveransen, utseende, ytelse, mål og vekt, forbruk av serviceprodukter, driftskostnader, fraktsatser og andre verdier vedrørende kjøpsgjenstanden skal regnes som omtrentlige. De skal tjene som målestokk for å fastslå om kjøpsgjenstanden er fri for mangler i henhold til punkt VII.

#### V. Aksept og forsendelse

1. Kjøperen har rett til å undersøke kjøpsgjenstanden på det avtalte akseptstedet innen seks dager etter at han har blitt underrettet om at kjøpsgjenstanden er klar til besiktigelse. Retten til undersøkelse anses for stilltende å være frafalt dersom undersøkelsen ikke finner sted innen den nevnte fristen eller hvis forsendelsesordren har blitt utstedt. Kjøpsgjenstanden anses for å være overtatt av Kjøperen når den er levert til ham eller til hans utnevnte agent.

MAN Genuine Parts, MAN Genuine Parts ecoline og MAN Genuine Accessories blir sendt uten forutgående melding om at de er klare til forsendelse. Dersom innholdet i en forsendelse med uskadd emballasje avviker fra forsendelsesbrevet, må melding om dette være Selgeren i hende senest 21 dager etter at forsendelsen ble mottatt; reklamasjoner eller krav må framsettes innen den samme fristen på de skjemaene Selgeren har gitt eller ved hjelp av et IT-system som Selgeren stiller til rådighet. Hvis de ovennevnte tiltakene ikke iverksettes, anses leveransen for å være akseptert og kontraktsmessig.

Med mindre det i det enkelte tilfelle er avtalt noe annet, går risikoen over til Kjøperen idet kjøpsgjenstanden er klar utlevering på avtalt leveringssted. Dersom Kjøperen etter at han har blitt orientert om at gjenstanden er klar til forsendelse venter i mer enn to uker med å ta kjøpsgjenstanden i sin besittelse, med å gi Selgeren sine forsendelsesinstruksjoner, med å oppfylle de avtalte betalingsforpliktelsene eller med å stille den avtalte sikkerheten, har Selgeren rett til etter utløpet av en skriftlig fastsatt og rimelig tilleggsfrist å kreve en erstatning tilsvarende 15 % av kjøpesummen. Erstatningsbeløpets omfang skal settes opp dersom Selgeren dokumenterer at omfanget av skaden er større enn 15 % av kjøpesummen, eller ned hvis Kjøperen dokumenterer at omfanget av skaden er mindre enn 15 % av kjøpesummen.

2. Dersom Selgeren velger ikke å utøve sin rett etter punkt 1 i dette romertall V har han uten at det er til skade for hans øvrige rettigheter rett til å råde over kjøpsgjenstanden og isteden innen en rimelig frist levere en tilsvarende kjøpsgjenstand i samsvar med avtalen.
3. Alle transportcontainere og -rammer forblir Selgerens eiendom og skal umiddelbart og uten omkostninger for Selgeren sendes tilbake til det aktuelle leveringsanlegget. Selgeren har rett til å avkrefte Kjøperen pant for transportcontainere som er levert til Kjøperen eller stilt til Kjøperens disposisjon. Pantebeløpet krediteres Kjøperen når containeren leveres tilbake. Selgeren står fritt til å fastsette pantebeløpet. Pantebeløpene skal kreves inn ved jevne mellomrom fastsatt av Selgeren. Betaling av pant skal skje ved bankoverføring eller med sjekk, og ikke ved bruk av kontanter. Selgeren forbeholder seg retten til å avkrefte pant for alle typer containere.

#### VI. Eiendomsforbehold

1. Kjøpsgjenstanden forblir Selgerens eiendom fram til Kjøperen har oppfylt sine plikter etter kjøpsavtalen. Tilsvarende gjelder for krav Selgeren måtte få mot Kjøperen som oppstår under det løpende kontraktsforholdet og fram til kravene i forbindelse med kjøpet er gjort opp. På Kjøperens forlangende er Selgeren forpliktet til å gi avkall på sitt eiendomsforbehold hvis Kjøperen uomtvistelig har oppfylt alle forpliktelsene i forbindelse med kjøpsgjenstanden og det er stilt tilstrekkelig sikkerhet til rådighet for øvrige krav som har oppstått eller vil oppstå løpende i kontraktsforholdet partene imellom. En Kjøper som er medlem av Selgerens salgsnett eller som tilfører kjøpsgjenstanden en mer enn ubetydelig verdiøkning, har rett til å videreselge kjøpsgjenstanden som ledd i sin vanlige forretningsdrift. Det samme gjelder for alle kjøpere i den ovennevnte gruppen ved kjøp av MAN Genuine Parts, MAN Genuine Parts ecoline and MAN Genuine Accessories. Kjøperen overdrar de kravene som oppstår ved videresalget av kjøpsgjenstanden til Selgeren med et beløp tilsvarende kjøpesummen avtalt mellom Selger og Kjøper. Denne overdragelsen skal finne sted uavhengig av om kjøpsgjenstanden blir videresolgt uten bearbeiding eller først etter å ha blitt bearbeidet. Kjøperen beholder retten til å inn drive kravet også etter overdragelsen. Dette har ingen følger for Selgerens rett til selv å inn drive kravet. Selgeren skal imidlertid ikke inn drive kravet så lenge Kjøperen oppfyller sine betalingsforpliktelsene, ikke er i mislighold og ikke har inngitt begjæring om åpning av insolvensbehandling. Mens eiendomsforbeholdet gjelder har Selgeren rett til å ha kjøretøyets vognkort i sin besittelse.
2. Dersom Kjøperen unnlater å betale kjøpesummen eller unnlater å betale for tilleggstenester, eller dersom Kjøperen unnlater å betale i samsvar med vilkårene i denne avtalen, har Selgeren rett til å trekke seg fra avtalen. Selgeren har rett til å kreve erstatning istedenfor oppfyllelse dersom Kjøperen eller noen på Kjøperens side uaktsomt har brutt sine avtaleforpliktelsene og Kjøperen ikke har oppfylt sine avtaleforpliktelsene innen en frist Selgeren har gitt Kjøperen for å avhjelpe avtalebruddet. Selgeren er ikke forpliktet til å gi Kjøperen en slik frist for å avhjelpe avtalebruddet dersom lovgivningen ikke krever det. Uavhengig av Kjøperens

betalingsforpliktelsene har Selgeren rett til å selge kjøpsgjenstanden han har tatt tilbake i sin besittelse samt tilbehør fritt på det åpne markedet. Selgeren har rett til etter eget for godtbefinnende å få salgsverdien av kjøpsgjenstanden bekreftet av en offentlig godkjent og upartisk sakkyndig. Kjøperen skal bære alle kostnader som følge av at den solgte gjenstanden tas tilbake og eventuelt omsettes på nytt. Disse kostnadene skal utgjøre 5 % av salgsverdien, og det er ikke nødvendig å fremlegge dokumentasjon på dette. Kostnadene skal settes opp dersom Selgeren dokumenterer at de er høyere enn 5 % av salgsverdien, og de skal settes ned dersom Kjøperen dokumenterer at de er lavere enn 5 % av salgsverdien eller at det ikke har påløpt kostnader i det hele tatt. Dersom Kjøperen unnlater å oppfylle sine forpliktelsene og Selgeren påberoper seg eiendomsforbehold, kan Kjøperen ikke under noen omstendighet innvende at han trenger kjøpsgjenstanden til den videre drift av Kjøperens virksomhet.

3. Kjøpsgjenstanden kan ikke pantsettes eller overdras som sikkerhet uten Selgerens skriftlige samtykke så lenge eiendomsforbeholdet består. Kjøperen skal umiddelbart varsle Selgeren ved rekommandert brev dersom Kjøperens kreditorer begjærer tvangsfullbyrdelse herunder begjæring om utlegg i kjøpsgjenstanden. Kostnader som oppstår i forbindelse med avvergingen av kreditorene overfor Kjøperen, herunder saksomkostninger, skal bæres av Kjøperen når Selgeren ikke lykkes med å inn drive disse kostnadene fra motparten. Kjøperen skal forsikre kjøpsgjenstanden mot tyveri, innbrudd, brann, ansvar overfor tredjeparter og skader så lenge eiendomsforbeholdet består. Alle rettigheter etter ovennevnte forsikringsavtaler tilfaller Selgeren fram til alle utestående beløp i sin helhet er betalt av Kjøperen. Forsikringsbevis og kvitteringer for betalte premier skal på forlangende legges fram for Selgeren. Så lenge eiendomsforbeholdet består er Kjøperen forpliktet til å holde kjøpsgjenstanden i ordentlig stand, og Kjøperen er forpliktet til umiddelbart og på fagmessig vis å utføre nødvendige reparasjoner av kjøpsgjenstanden.

#### VII. Ansvar for mangler

1. Kjøperens rett til å fremme krav på grunn av mangler ved kjøpsgjenstanden faller bort dersom det ikke er reklamert innen tolv 12 måneder fra kjøpsgjenstanden ble levert. Fristen i kjøpsloven § 32 annet ledd første punktum er fraveket.

I tillegg gir Selger følgende garantier:

- a. på grunn av mangler i drivlinjen (motor, girkasse, fordelingsgirkasse og drivaksel/drivaksler) i nye nyttekjøretøyer (unntatt tilleggsdelar til disse komponentene): 24 måneder etter at kjøpsgjenstanden blir levert til sluttkunden eller 36 måneder etter at kjøpsgjenstanden blir levert fra fabrikk, avhengig av hva som inntreffer først; For hel-elektriske busser gjelder fristene nevnt i dette avsnittet utelukkende for følgende komponenter: høyspentbatteri, batterimoduler, BMS (Battery Management System), CMC (Cell Management Controller) og batterihuset.
  - b. på grunn av mangler i nye komponenter og erstatningskomponenter knyttet til motoren, girkasse og drivakslar: innen 24 måneder etter montering (med ubegrenset kjørelengde de første 12 månedene etter monteringen og deretter innen en kjørelengde på totalt 200 000 km er oppnådd med de aktuelle komponentene);
  - c. på grunn av mangler i MAN Genuine Parts, MAN Genuine Parts ecoline og MAN Genuine Accessories: innen 24 måneder etter levering.
  - d. for kjøretøy, herunder minibusser, med modellbetegnelsen MAN TGE faller retten å fremme krav på grunn av mangler bort 2 år etter levering av kjøpsgjenstanden.
  - e. I tillegg til andre vilkår angitt i romertall VII punkt 1 garanterer Selger for høyspenningsbatterier installert i kjøretøy med modellbetegnelsen MAN TGE for en periode på åtte år fra levering av kjøpsgjenstanden eller inntil en kjørelengde på 160 000 km, avhengig av hva som inntreffer først. Enhver reduksjon i batterikapasitet oppstått over tid er normalt ved bruk av høyspenningsbatteriet og utgjør ikke mangel under denne garantien, unntatt der batterikapasiteten faller under 70% av tilgjengelig kapasitet før utløpet av periodene nevnt ovenfor. Garantien kan ikke gjøres gjeldende dersom mangelen oppstår som følge av bruk, behandling og/eller vedlikehold av høyspenningsbatteriet i strid med instruksjonsmanualen. Dette gjelder særlig korrekt lading av høyspenningsbatteriet.
2. Fristene angitt i punkt 1 første og annet punktum i dette romertall VII gjelder ikke skade som skyldes grov uaktsomhet eller forsøttlig pliktbrudd fra Selgerens eller hans lovlige stedfortreders eller kontraktsmedhjelpers side, eller ved skade på liv, kropp eller helse.
  3. Dersom Selgeren etter loven er ansvarlig for skade forårsaket ved simpel uaktsomhet, er ansvaret begrenset som følger:  
Kjøperen forelegger bare dersom vesentlige avtaleforpliktelsene er brutt. Ansvaret skal være begrenset til skader som var påregnelige og adekvate på avtaletidspunktet. Ansvaret skal videre være begrenset til direkte tap og kan ikke overstige den kjøpesummen som er avtalt med Selger. Tap for tjeneste/ståtid er ikke direkte tap. Dersom skaden er dekket av en forsikring tegnet av Kjøperen (fastsumforsikringer er unntatt), er Selgeren bare ansvarlig for eventuelle merkostnader Kjøperen er blitt påført, slik som høyere forsikringspremier eller renterelaterte kostnader fram til skadetilfelle er gjort opp av forsikringselskapet.  
Personlig ansvar for skade voldt ved simpel uaktsomhet hos Selgerens representanter, personer som handler på Selgerens instruks eller ansatte i Selgerens selskap, omfattes ikke.

- Punkt 2 i dette romertall VII gjelder også for den forannevnte ansvarsbegrensningen og det forannevnte ansvarsfritaket.
4. Uavhengig av om Selgeren har utvist skyld, skal Selgerens mulige ansvar som følge av en uredelig fortsettelse av en mangel, en garantiforpliktelse eller en anskaffelsesrisiko så vel som etter produktansvarslovgivningen forbli upåvirket
5. Selgeren skal dessuten stille en garanti for gjennomrusting av lastebilers førerhus i 60 måneder regnet fra datoen for førstegangsregistreringen eller i 66 måneder fra kjøpsobjektet ble levert fra fabrikk, avhengig av hva som inntreffer først. Forutsetningen for dette er som følger:
- Eventuelt konserveringsarbeid i samsvar med vedlikeholdsanvisningene må utføres av et autorisert verksted (Kjøperen må legge fram dokumentasjon for Selgeren for at garantien ikke skal falle bort).
  - Eventuelle mekaniske skader må repareres av et kompetent verksted. Påføring av beskyttende belegg på karosserihulrom må utføres i samsvar med Selgerens anvisninger.
6. For kjøretøy med modellbetegnelsen MAN TGE er garanti for gjennomrusting regulert i Vedlegg 1 til disse generelle vilkårene.
7. Følgende gjelder for utbedring av mangler:
- Kjøperens krav som følge av mangler skal rettes til Selgeren. Ved muntlige meldinger om krav skal Kjøperen gis en skriftlig bekreftelse på at meldingen er mottatt.
  - Dersom kjøpsobjektet som følge av en mangel er ubrukelig, kan Kjøperen med Selgerens forhåndssamtykke kontakte et annet fagkompetent verksted.
  - For deler som monteres i forbindelse med utbedring av mangler på kjøpsobjektet, er Kjøperens rett til å fremme nye mangelskrav for de utbyttede delene begrenset av kjøpsavtalens opprinnelige reklamasjonsfrister.
  - Alle deler som blir skiftet ut blir Selgerens eiendom.
8. Endringer i eierskapet til kjøpsobjektet har ingen innvirkning på krav om utbedring av mangler.
9. En skade regnes ikke som en mangel/garantisak hvis den skyldes
- påvirkning av en ytre mekanisk kraft
  - manglende overholdelse av instruksjonsboken
  - manglende utførelse av foreskrevet vedlikeholdsarbeid eller uliktig utført vedlikeholdsarbeid
  - uriktig modifiserte deler
  - montering av deler fra en tredjepart
  - vanlig slitasje, herunder slitasje på batterier, koblingsbelegg, bremsebelegg, bremsetromler, kileremmer, lagre, tilhengerfester, svingkranser, vindusviskerblader, glass (fysisk skade), lypærer, spiralslanger og spiralkabler mv.
  - uriktig kjøreatferd
  - konsekvenser av ulykker
  - tette eller tilsnusede drivstoffledninger eller drivstoff-filtre
  - komponentrelatert reduksjon i høyspenningsbatteriets kapasitet over tid, så fremt den ikke reduseres til under 70 % av ordinær kapasitet før reklamasjons- eller garantiens utløp.
  - konsekvenser av å lade høyspenningsbatteri feil
10. For påbygg, ekstrautstyr og komponenter som tilkommer etter utlevering fra fabrikk, gjelder vedkommende leverandørs eller produsents til enhver tid gjeldende reklamasjons- og garantibestemmelser når krav fremmes til vedkommende leverandør. Reklamasjonsretten forutsetter at vedkommende leverandørs krav til vedlikehold mv. er fulgt. Selgers ansvar utvides ikke som følge av at vedkommende leverandør har gitt Kjøper bedre rettigheter.
- Tilbehør (for eksempel ekstrautstyr og komponenter), påbygg, montering og demontering, samt mangler på kjøretøyet som forårsakes av påbygget eller dets montering og demontering, som inngår i kontrakten, men som ikke er levert direkte av Selger, dekkes ikke av garantiene inntatt her.
- Der en leverandør eller produsents reklamasjons- og garantibestemmelser gis for en lenger periode enn tolv måneder, er Selgers ansvar uansett begrenset slik det fremgår av romertall VII, punkt 1.

#### VIII. Ansvar for andre mangler

- Ansvar for leveringsforsinkelser er uttømmende regulert i romertall IV. Bestemmelsene i romertall VII punkt 2, 3 og 4 gjelder tilsvarende for alle andre erstatningskrav mot Selgeren.
- Selger er ikke ansvarlig for skader eller mangler på leveranser som nevnt i romertall VII, punkt 10.

#### IX. Samtykke til deling av data – "Oppkoblet Kjøretøy"

##### 1. Funksjoner

Kjøpsobjektet er et "Oppkoblet Kjøretøy". Dette innebærer overføring av data fra kjøretøyet til en back-end-database hos MAN Truck & Bus SE ("MAN T&B") eller hos TB Digital Services GmbH ("TBDS"), München TBDS administrerer RIO-plattformen (<https://start.rio.cloud/>) hvor Kjøperen får tilgang til en rekke tjenester knyttet til logistikk og flåteadministrasjon. Tjenestene er basert på data overført fra det Oppkoblede Kjøretøyet.

##### 2. Data

Dataene som overføres fra kjøpsobjektet til MAN T&B og TBDS kan også omfatte personopplysninger knyttet til kjøretøyet identifikasjonsnummer. Eksempler på data som overføres fra kjøpsobjektet til MAN T&B og TBDS er:

- Informasjon om kjøretøyet status (f.eks. motorhastighet, kjørehastighet eller drivstofforbruk)
- Informasjon om ytre miljø (f.eks. temperatur, regnsensor eller avstandssensor)
- Driftsstatus for systemkomponenter (f.eks. væsknivå, dekktrykk eller batteristatus)
- Feil og mangler i viktige systemkomponenter (f.eks. lys eller brems)
- Svar fra system i bestemte kjøresituasjoner (f.eks. om nødbremsassistenten er utløst eller om stabilitetskontrollsystemer aktiveres)
- Informasjon om skadelige hendelser som omfatter kjøretøyet
- Posisjonsdata

#### 3. Formål

MAN T&B og TBDS anvender dataene for å levere tjenester som også kan utføres av MAN T&Bs eller TBDS' tilknyttede selskap. Tilknyttede selskap er andre selvstendige juridiske personer hvor MAN T&B eller TBDS har aksjemajoritet eller på annen måte har bestemmende innflytelse i selskapet (f.eks. selskap i samme konsern, gjennom aksjonær- og selskapsavtaler mv.). Dataene anvendes for følgende formål (Generering av evalueringresultater foregår kun i anonymisert form)

- Kontinuerlig utvikling og forbedring av tjenestene
- Sannsynlighetskontroll og beregning av ytelsesindikatorer for reduksjon av drivstofforbruk og slitasje
- Feildiagnoser og feilforebygging
- Overholdelse av garantiforpliktelse og produktansvar (tilbakekallinger)
- Forbedringer av kvaliteten til kjøretøyet funksjoner og produkt- og serviceoptimaliseringer

#### 4. Samtykkeerklæring

**Kjøperen godtar at kjøretøyet data som registreres ved bruk og drift av kjøpsobjektet, og som potensielt kan knyttes til en bestemt person, kan overføres til TBDS og MAN T&B til formålene som er spesifisert ovenfor.**

Alle analyser utført av TBDS og/eller MAN T&B blir brukt til formålene spesifisert ovenfor.

Domstolene eller etterforskningsmyndigheter kan ved anmodning få innsyn i Kjøperens personopplysninger.

Kjøper kan med virkning fremover i tid trekke sitt samtykke tilbake. Slik tilbakekallelse skal skje ved skriftlig varsel til MAN T&B eller TBDS. Dersom samtykke trekkes tilbake, kan analyser nevnt ovenfor eller andre tjenester bestilt av Kjøperen ikke utføres dersom slike analyser og tjenester forutsetter overføring av data.

#### 5. Overføring av drivstoff- og energiforbruksdata

Som følge av Kommissjonens gjennomføringsforordning (EU) 2021/392 av 4. mars 2021, vil drivstoff eller annet energiforbruk til person- og varebiler (lette nyttekjøretøy) overføres til relevante myndigheter sammen med kjøretøyet identifikasjonsnummer. Kjøperen kan nekte å tillate denne overføringen.

#### 6. Avhendelse av Kjøpsobjektet

Dersom Kjøperen avhender Kjøpsobjektet til en tredjepart, forplikter Kjøperen seg til å informere tredjeparten om bestemmelsene i Avtalens romertall IX "Oppkoblet Kjøretøy"

#### X. Eksportkontroll

- Eksport eller reeksport av kjøpsobjektet kan helt eller delvis være underlagt sanksjoner, eksport- eller reeksportlovgivning (f.eks. Lov om kontroll med eksport av strategiske varer, tjenester og teknologi mv og forskrifter gitt med hjemmel i loven) eller regler som begrenser eksport eller reeksport til bestemte land, personer eller regioner. Selger har, med umiddelbar virkning, rett til å trekke seg fra en kontrakt som allerede er inngått dersom Selger ikke mottar nødvendig tillatelse for eksport eller reeksport, eller ikke mottar disse tillatelsene i god tid før gjennomføringen av kjøpet. Kjøperen ikke krav på erstatning eller tilbakebetaling av utgifter dersom Selgeren trekker seg fra avtalen på grunn av årsaker nevnt ovenfor.
- Selger har, på ethvert tidspunkt av gjennomføringen av avtalen, rett til å stanse sin ytelse av grunner knyttet til eksportkontroll eller annen sanksjonslovgivning. Selger kan i slike tilfelle ansvarsfritt trekke seg fra avtalen, og Kjøper vil ikke ha krav på erstatning eller refusjon av utgifter.
- Kjøper forplikter seg til enhver tid å overholde all gjeldende eksport-, reeksport- og importlovgivning i forhold til bruk, overføring, salg, eksport, reeksport og import av kjøpsobjektet. Unntak fra dette krever forhåndsvarsling og påfølgende skriftlig bekreftelse fra Selger.

#### XI. Lovvalg

Kontraktforholdet mellom Selgeren og Kjøperen er utelukkende underlagt norsk rett.

#### XII. Oppfyllesessted og verneting

Oppfyllesessted skal være Selgerens respektive leveringsanlegg. Enhver tvist mellom partene vedrørende kontraktens tolkning og gjennomføring skal anlegges for og avgjøres av Oslo tingrett, med mindre partene blir enige om noe annet. Selgeren forbeholder seg retten til å få tvister om avtalen avgjort ved voldgift i overensstemmelse med lov om voldgift. Voldgiftsdommernes avgjørelse skal være endelig og bindende for begge parter. Selgeren

forbeholder seg også retten til å velge anlegge sak ved Kjøperens alminnelige verneting.

**XIII. Informasjon om personvern**

Selgeren samler og behandler data som tilhører Kjøperen med hensyn til relevante forretningstransaksjoner. Dataene inneholder opplysninger som direkte eller indirekte kan identifisere en fysisk person. Relevant informasjon om personvern er, i samsvar med EUs personvernforordning ("General Data Protection Regulation" (GDPR)) art. 13, jf. lov om behandling av personopplysninger § 1, om informasjon som skal gis ved innsamling av personopplysninger fra den registrerte, tilgjengelig via følgende lenke: [www.man.eu/data-protection-notice](http://www.man.eu/data-protection-notice)

**XIV. Deling av data med tilbydere av finansielle tjenester**

Gjennomgår Kjøperen en refinansiering ved inngåelse av avtalen skal data fra Kjøperen som samles inn ved inngåelsen av kjøpsavtalen (f.eks. opplysninger om kjøperen, kjøpsgjstanden, pris, betalingsbetingelser mv.) deles med tilbydere av finansielle tjenester (f.eks. banker, kredittforsikringselskap mv.)

**XV. Samtykke fra tilbydere fra leverandører av finansielle tjenester til installasjon av funksjoner**

Tilbydere av finansielle tjenester er uttrykkelig henvist til det faktum at kjøpsgjstanden kan endres ved innstilling av funksjonsparametere eller programvareløsninger ("egenskaper") og/eller oppdateringer for funksjoner etter inngåelse av kjøpsavtalen. Ved inngåelse av kjøpsavtalen samtykker tilbydere av finansielle tjenester til slike mulige endringer av kjøpsgjstanden.

## VEDLEGG 1

### MAN TGE lakk- og karosserigaranti

1. MAN Truck & Bus Norge AS garanterer for karosseriskader for MAN TGE kjøretøy under følgende vilkår, og særlig
  - 3-års garanti for lakkfeil, og
  - 12-års garanti for rustskaderMed rustskader menes det at det har oppstått hull i karosseriplatene som utvikler seg innenfra (fra hulrom) til utsiden av metallet.
2. Garantiperioden begynner å løpe når kjøretøyet overleveres fra MAN Truck & BUS SE eller en autorisert MAN-salgspartner til den første kjøperen eller fra første registreringsdato, avhengig av hva som inntreffer først. I et hvert tilfelle begynner garantiperioden å løpe når bilen leveres, godkjennes eller brukes av en autorisert MAN-salgspartner.
3. For å kreve utbedring under denne garantien må alt servicearbeid ha skjedd i samsvar med retningslinjer og vilkår anvist av MAN Truck & Bus SE
4. Dersom det oppstår en feil eller mangel som er dekket under denne garantien vil MAN Truck & BUS SE utbedre feilen ved et autorisert MAN-verksted (retting/utbedring).
5. Ethvert krav mot MAN Truck & BUS SE som går utover utbedring av mangelen er unntatt garantien. Kjøperen har ingen rett til å kreve levering av et feilfritt kjøretøy (omlevering) under garantien. Det samme gjelder krav om erstatning, som erstatningskjøretøy, erstatning for skader og tap, eller erstatning for bortkastede utgifter. Dette gjelder også dersom utbedring av mangelen er umulig eller utbedring vil volde Selgeren urimelige kostander.
6. Garantien medfører ingen innskrenkning i øvrige juridiske rettigheter som Kjøperen måtte ha mot Selgeren. Øvrige juridiske rettigheter er for eksempel mangelskrav, krav etter produktansvarsloven mot MAN Truck & BUS SE som produsent av kjøretøyet eller andre garantier gitt på annen måte av MAN Truck & Bus SE.
7. Normal slitasje, det vil si alminnelig slit og elde som ikke er forårsaket av materialsvikt eller svikt ved den faglige utførelsen, er ikke dekket av denne garantien.
8. Påbygg, montering og demontering, samt mangler på kjøretøyet som forårsakes av påbygget eller dets montering eller demontering dekkes ikke av garantien. Det samme gjelder alt tilbehør som ikke er montert eller levert fra fabrikken.
9. Krav under garantien er ikke dekket dersom mangelen er forårsaket av følgende omstendigheter:
  - Kjøretøyet er tidligere mangelfullt reparert, mangelfullt vedlikeholdt eller det er utført mangelfull service, enten av garantiholderen selv eller en tredjepart som ikke er et autorisert og godkjent MAN-verksted, eller
  - Unnlatelse av å sørge for vedlikehold, håndtering, eller drift av kjøretøyet i samsvar med kjøretøyet instruksjonshefte mv, eller
  - Kjøretøyet blir skadet av en tredjeperson eller ytre omstendigheter (f.eks. ulykker, hagl, oversvømmelser/flom), eller
  - Uautoriserte deler er installert eller ettermontert i kjøretøyet uten å være godkjent av MAN Truck & Bus SE, eller kjøretøyet er modifisert på annen måte som ikke er godkjent av MAN Truck & Bus (f.eks. chip-tuning o.l), eller
  - Kjøretøyet er skjødesløst brukt eller blitt utsatt for overdreven belastning (f.eks. motorsportkonkurranser eller overbelastning), eller
  - Garantiholderen ikke umiddelbart har rapportert en mangel, eller
  - Garantiholderen har ikke, på tross av forespørsel, umiddelbart stilt kjøretøyet til disposisjon for utbedring.
10. Det følgende gjelder for behandlingen av garantikrav:
  - a) Krav oppstått under garantien kan bare gjøres gjeldende ved et autorisert MAN-verksted i EØS-landene, herunder Sveits.
  - b) Korrekt vedlikehold må verifiseres ved fremleggelse av vedlikeholdshistorikk.
  - c) Ved utbredelse under garantien kan MAN Truck & Bus SE velge å enten reparere eller erstatte den mangelfulle delen. Deler som erstattes eller byttes ut blir MAN Truck & BUS SE sin eiendom.
  - d) Inntil garantiperioden for kjøretøyet er utløpt kan garantihaveren fremsette garantikrav for deler som er installert, lakkert/malt eller reparert ved tidligere utbedringer.

- e) Dersom kjøretøyet ikke kan kjøres eller opereres som følge av en mangel forplikter garantihaveren seg til å kontakte det nærmeste MAN-autoriserte verkstedet som kan tilby service. Dette verkstedet vil avgjøre om mangelen kan utbedres på stedet eller på deres verksted.

Sist oppdatert: 04/10/2021